麥文辦藥所廣告
Mark Moon Office
438 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

承寓華英信件・接埠交際辦事・介紹皇家醫生贈醫贈藥・經驗芒果搶科藥粉・久年打傷大瘀血酒・每樽貳元・白濁洗射藥水：新舊濕癢藥膏・雞啄拑疔藥水・跌打刀傷藥酒：蠟燭拑藥粉・紅白痢症藥粉・久戰堅硬風流酒・角風藥・每樽壹元・包醫跌打刀傷・花柳奇難雜症・担保醫藥速効・以上各種藥品：單內說明用法・柯打紙付來・　包寄郵費

裕綸德記有限公司

香港辦莊
香港中環永吉街一號
YEE LUN & CO.
1 WING KUT STREET
HONG KONG, CHINA

域多利分號
YEE LUN ARK KEE Ltd.
534 6 FISGARD STREET
PO BOX 1155 VICTORIA BC

溫哼華枝店
YEE LUN CO.
PO BOX 131
VERNON, BC

大宗冬節貨品

糖菓枝乾
顧繡檯面
男女絲巾
男女頸巾
送禮名茶
各欵花罇
油米雜貨
京果海味
生果水貨
無不備

價錢大平特平

無上之委市杰酒　新價低廉
時利市打（三星）
拾二盎沙壹元
廿九盎沙壹元八毛
四拾盎沙貳元七九
B. C. Distillery Ltd.
卑詩蒸酒有限公司啟

良舊之擄
委市杰酒

此告白位不是酒局或至詩省政府登載

羅省達新藥房曹達均醫生內外全科
The Sun Co. (Dept.T)
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

●掃濁王　每樽叁元　逢濁不論新舊多少或痛癢與否壹罇收功

●糖尿靈　每盒叁元　糖尿顯著之狀多飲茶水小便頻頻尿中含糖初作等閒久則危及生命宜服此丸治之

●陰癢約膏　治下陰腎囊肛門痕癢　每盒壹元九毫

●鹹疳藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹元半

●風濕靈丸　治風濕骨痛全身走痛　每樽貳元

●消痔約膏　治內外痔肛門起粒或痛或癢　每盒壹元半

●搜毒靈丸　每樽貳元　治皮膚血毒紅粒紅點血癬皮肉浮腫痕癢筋骨痛大便結面熱目紅

●爛脚藥膏　每盒壹元半　治爛脚流水或痛或癢等症

●小腸氣靈　每盒二元　治小腸氣或痛或不痛或睪丸腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗

●週身風癢藥　每樽二元　發無定處其癢抓之粟起不久即消已而又起此藥能根治之

祖國新聞一

●日人剝奪

英美在華利益

淪陷區外人安全已成疑問　婦女被擄頻頻受辱竟習爲常

上海通訊　某西人之公開信刊於英文大美晚報　辭頗幽默而意則嚴正　迻譯如下　自中日戰事爆發以後　所謂我們（指西人）的利益　所表現於吾人之前者　美國爲蘋尼號之被炸沉　英則大使之被射擊　英輪之被掃射　航務停頓門戶之被封鎖　教堂之被空襲　孺子之慘遭炸死　此等事件不守而足　而將來之發展　亦正在不可預料之中　淪陷區內之吾人財產　橫遭摧殘或竟被拒絕入內　而整個市場盡爲日貨所攘奪　內河及沿海之航行爲日輪所能斷　吾人之既得權益已經盡出明顯的「？」（問號）　甚至吾人之安全亦屬於疑問　所謂我們的權益　在這鐵蹄之下像泡沫般的消逝着　然而我們的和平　雖然在張伯倫不斷在奔走着呼籲着　然而所得的結果究是什麼　長江之恢復航務問題　日本藉詞地方不安靖　或不安全的理由　而拒人於門外　而盡量爲自己的航務打下統制的基礎　我們只好望洋興嘆　至於被辱的瑣屑小事　甚至婦女們也被擄頻的事件　看來已成習以爲常了　在東方的權利　在中國既得的權益　我們所得到的回答　已經發生了搖動嗎　這個「？」將直下去嗎　祇有上帝才知道（十二月拾四日）

●「中國的安哥拉」

天府之國的四川（二）

是戰時後方的重鎮　是民族復興的磐石

▲四川的面積　約壹百一十餘萬方里　人口約四千八百萬名　自戰事爆發後　晉魯皖蘇浙鄂豫等省　先後淪爲戰區　大批的難民　都擁塞到四川　若非敵機的轟擊　成渝兩城的居民　比了今日的香港上海　也無多遜色　真是開四川人口激增的新紀錄　川人以漢族爲主　間有苗族　生蠻伏於大涼山脈中　熟蠻居附近貴州一帶　民性忍耐固執　善治生業　住於東部的　富於伶俐（續祖國貳）

▲雲埠致公堂鳴謝各神誕香油

九福先師寶誕

馬洪恩貳拾一元九　鄭帝曉六元一九
馬大揖六元九　達權社三元七毛九
致公堂七元九　大漢報四元　振華聲壹元七九　杏林房一元九　合生元九
福利館一元一九　北京樓六元九
中國酒家貳元九　生利九元　杏九
大發館四元七九　大振館六元九毫
粵京餐館壹元七九　蔡旺叁元九毫
協生一元九　南平別墅一元七毛九
簡苗一元五　永利館七元二毛九
大生館叁元　達公房　西湖餐館
蓬萊餐館　昌隆　蚨來　瓊義館
各一元　白宮餐館　廣同益　益壽房
放山房　得德　合勝　各七毫九
聯利房　萬同昌　伍大成　共和餐館
如關　佐治旅館　新北京　萃安房
沾記　炎進　益生　各九毫
麗豐　敢龍軒　以時房　錦新
陳孟沛　各一毫九　福記一毫九
福利館　萬利廠　各二元　大新館
大生館　天然館　亞洲廠　廣東廠
大來館　永利館　生利館　大發館
大振館　各五元　福利生爐　裕安
大利字花　生發字花　大發字花
大發牛爐　大利字花　大然字花
永利　廣利字花　大來字花　安利字花
大振牛爐　大振字花　各一元

余著春專醫

師自粵東醫院同事名振華南之印度佛家真傳痔科神醫阿汶治包除一切痔漏醫藥十元通函就醫祇先收定貳元餘欵愈時方取決還全妙數藥數大不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

壽同春藥房
SO HONG CHUN
1106 10 Ave.
Regina, Sask. Can.

良醫在此
運疑自悞

[illegible]
▲跌打奇藥　[illegible]
▲便血良藥　[illegible]
▲脚症良藥　每料叁元　[illegible]
▲小明眼藥　[illegible]
▲紫雲霜　[illegible]

醫生鍾[illegible]生　寓晉平旅館一號房

▲（掃除白毒）毒必消約精　每料三元
▲（神效）消痰止咳丸　每罇三毛五
▲（担保兩日全愈）白濁洗射水　每罇一元五
▲（包愈不復發）斷根脫痔散　每料二元

補品之王
腎中寶
担保速效
每盒一元
半打五元五
壹打拾元

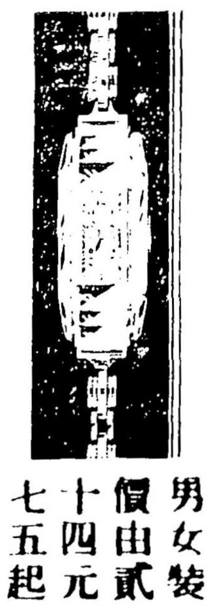
壯愛露
每罇壹元

△此露有四大特色的妙用
△第一壯陽固精性交無早洩之虞
△第二能令異性情熱如火的痴膩
△第三双方並用更有無限的快娛
△第四藥性純良無傷身弊腎之憂
(o)用法單內詳明其樂趣處包令用者試過不忘也
注意不受C.O.D.
Kee Ling Tong 236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

廣珍金店
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 8069

本號開設于雲埠經二十餘年常備各款中西十足金新穎首飾

布路華



男女裝價由貳十四元七五起

最近又辦到大帮壹九三九年各著名公司新款手鏢袋鏢如布路華・爹利陣・瑞士・・等公司出品價錢相宜瑞士公司手鏢十九粒石男裝由七元九毛九起女裝由八元九毛九起

馮昌珠
靈丹散

一治冷着傷風外感咳嗽
一治皮膚濕毒（三十六樣鮮癢症）
一治斑癩粒仔（疳瘡）　風濕骨痛
一治脚底生（雞眼用此丹散貼一次斷尾又雞白仔係因冷傷癢痛）
靈丹散每罇重一兩庄一員　二兩庄二員
1344 Kingsway　Vancouver, B. C.
電話 Fairmont 997

代理處
雲埠　廣萬生　金利源
廣裕隆　周耀初
中華藥房　輔行
古尾利市鄭發寧　党件均昌號
車梨役BC餐館
的架市達昌記

本公司之一九三九年瓜菜種子目錄部經已印就如各華友種植家函索或報名於本公司均於明年正月二號以後按址付上

（市）（片）（沙）（超）（等）（瓜）（菜）（種）（子）（發）（行）（價）（錢）

DAVID SPENCERS LTD.
Seymour Street Entrance.
Vancouver, B. C. Phone Trin. 1112

萬春行
參茸補藥酒

△秋涼補品
△無以上之

本公司葯酒完全依照祖國老法用地道葯材全尾蛤蚧野參鹿茸三蒸米酒原桶浸製酒力夠猛保全葯力浸足時候味道香醇實不可多得之補品也各埠商店均有發售僑胞賜顧無任歡迎

KAM CHUEN HONG
GINSENG, HARTSHORN WINE
KAM YEN JAN CO. LTD.
春
參茸補藥酒

本公司浸酒工塲歡迎僑胞參觀外埠僑胞光臨額外歡迎參觀時間每日下午三時至五時

雲埠代理
廣裕隆　中原興　城　茂利
輔行　廣萬生　埠　卡技利中興
金利源　元發　代　列必珠保安堂
活生行　國信　理　部度代理金然棧
合生　灑生源　朗雲拿裕綸

凡每次買十五打以上者能享直接交易若不滿十五打者請向各代理處交易

葯酒製浸處并總批發
雲埠金然棧有限公司謹啟
KAM YEN JAN CO. LTD.
223 Keefer St. Vancouver, B. C.